



## Proletariado

### TAREFAS DO ALUNO

**Copiar texto.** Quando possível, copie o primeiro parágrafo do texto.

**Marcar palavras iguais e parecidas.** Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Olhe para o texto e marque todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

**Ler e traduzir:** Leia o texto abaixo e o traduza. A tradução pode ser realizada no seu caderno, no seu computador ou mentalmente.

**Montar vocabulário.** Anote no seu caderno (ou outro local de sua preferência) todas as palavras que não conseguiu entender no momento da leitura. Anote também o significado dessas palavras.



## TEXTO

### Proletariado

Como proletariado se denomina la **clase social constituida por los obreros y trabajadores** que, al no tener propiedades ni poseer medios de producción, los cuales están en manos de la burguesía, debe vender su fuerza de trabajo a cambio de un salario para poder subsistir.

Existe un **proletariado urbano**, concentrado en las ciudades, vinculado a las actividades industriales, y un **proletariado rural**, que se dedica a las labores de la agricultura.

Según la **teoría marxista**, el proletariado es una clase social propia del sistema económico capitalista que es explotada por el burgués, dueño de los medios de producción y las riquezas.

En determinados momentos de la historia, el proletariado ha alzado su voz, y exigido y conquistado reivindicaciones y mejores condiciones de trabajo. En ocasiones, incluso, ha hecho la revolución y se ha hecho con el poder político, según cuenta la historia de la creación de la Unión Soviética (URSS) y la **revolución de 1917**.

La palabra proletariado, como tal, data de la **antigua Roma**, y se deriva del latín *proletarius*. Se refería a aquel **ciudadano pobre** que solamente con su prole, es decir, con su descendencia, podía servir al Estado aportando hombres para el ejército.

En el siglo XIX, con la **revolución industrial**, se pasó a identificar al proletariado como la clase que no era poseedora de medios de producción ni dueña de propiedades, y que, por lo tanto, se veía obligada a trabajar para la burguesía a cambio de un salario.



## Proletariado y burguesía

La **burguesía** es la clase social dueña de los medios de producción, propietaria de negocios, comercios y tierras. En este sentido, vendría a ser la clase social opuesta al **proletariado**, que son los obreros y trabajadores, que solo tienen su fuerza de trabajo, que venden al capitalista a cambio de un salario para la subsistencia. Según la teoría de la lucha de clases de **Karl Marx**, la burguesía es la explotadora del proletariado.

Con la introducción de las ideas en defensa del proletariado, el sistema político bipartidista que surge luego de la Revolución Francesa sufre una transformación en la representación de los dos partidos mayoritarios: de aristócratas y burgueses a burgueses y proletariados.

Fuente: <https://www.significados.com/proletariado/> (adaptado)



## TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

### Proletariado

#### Proletariado

Como proletariado se denomina la **clase social constituida por los obreros y trabajadores** que, al no tener propiedades ni poseer medios de producción, los cuales están en manos de la burguesía, debe vender su fuerza de trabajo a cambio de un salario para poder subsistir.

Como proletariado se denomina a classe social constituída pelos obreiros e trabalhadores que, ao não possuir propriedades nem possuir meios de produção, os quais estão nas mãos da burguesia, deve vender sua força de trabalho em troca de um salário para poder subsistir.

Existe un **proletariado urbano**, concentrado en las ciudades, vinculado a las actividades industriales, y un **proletariado rural**, que se dedica a las labores de la agricultura.

Existe um proletariado urbano, concentrado nas cidades, vinculado às atividades industriais, e um proletariado rural, que se dedica aos labores da agricultura.

Según la **teoría marxista**, el proletariado es una clase social propia del sistema económico capitalista que es explotada por el burgués, dueño de los medios de producción y las riquezas.



Segundo a teoria marxista, o proprietário é uma classe social própria do sistema econômico capitalista que é explorada pelo burguês, dono dos meios de produção e riquezas.

En determinados momentos de la historia, el proletariado ha alzado su voz, y exigido y conquistado reivindicaciones y mejores condiciones de trabajo. En ocasiones, incluso, ha hecho la revolución y se ha hecho con el poder político, según cuenta la historia de la creación de la Unión Soviética (URSS) y la **revolución de 1917**.

Em determinados momentos da história, o proletariado há alçado sua voz, e exigido e conquistado reivindicações e melhores condições de trabalho. Em algumas ocasiões, inclusive, há feito a revolução se há feito com o poder político, segundo conta a história da criação da União Soviética (URSS) e a revolução de 1917.

La palabra proletariado, como tal, data de la **antigua Roma**, y se deriva del latín *proletarius*. Se refería a aquel **ciudadano pobre** que solamente con su prole, es decir, con su descendencia, podía servir al Estado aportando hombres para el ejército.

A palavra proletariado, como tal, data da antiga Roma, e se deriva do latim *proletarius*. Referia-se àquele cidadão pobre que somente com sua prole, é dizer, com sua descendência, podia servir ao Estado aportando homens para o exército.

En el siglo XIX, con la **revolución industrial**, se pasó a identificar al proletariado como la clase que no era poseedora de medios de producción



ni dueña de propiedades, y que, por lo tanto, se veía obligada a trabajar para la burguesía a cambio de un salario.

No século XIX, com a revolução industrial, passou a identificar ao proletariado como a classe que não era possuidora de meios de produção nem dona de propriedades, e que, portanto, se via obrigada a trabalhar para a burguesia em troca de um salário.

## Proletariado y burguesía

### Proletariado e burguesia

La **burguesía** es la clase social dueña de los medios de producción, propietaria de negocios, comercios y tierras. En este sentido, vendría a ser la clase social opuesta al **proletariado**, que son los obreros y trabajadores, que solo tienen su fuerza de trabajo, que venden al capitalista a cambio de un salario para la subsistencia. Según la teoría de la lucha de clases de **Karl Marx**, la burguesía es la explotadora del proletariado.

A burguesia é a classe social dona dos meios de produção, proprietário de negócios, comércio e terras. Neste sentido, viria a ser a classe social oposta ao proletariado, que são os obreiros e trabalhadores, que somente possuem sua força de trabalho, que vende ao capitalista em troca de um salário para a subsistência. Segundo a teoria da luta de classes de Karl Marx, a burguesia é a exploradora do proletariado.



Con la introducción de las ideas en defensa del proletariado, el sistema político bipartidista que surge luego de la Revolución Francesa sufre una transformación en la representación de los dos partidos mayoritarios: de aristócratas y burgueses a burgueses y proletariados.

Com a introdução das ideias em defesa do proletariado, o sistema político bipartido que surge depois da Revolução Francesa sofre uma transformação na representação dos dois partidos majoritários: de aristocratas e burgueses para burgueses e proletários.